

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНОЛОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**



**СИЛАБУС ОBOB'ЯЗKOBOTO OCBITHЬOTO KOМПОНЕНТУ  
«ІНОЗЕМНА МОВА»**

Мова навчання – *українська/англійська*

Шифр та найменування галузі знань 24 «Сфера обслуговування»

Код та найменування спеціальності 242 «Туризм і рекреація»

Освітньо-професійна програма Міжнародний туризм

Ступінь вищої освіти *бакалавр*

Затверджено на засіданні

Методичної Ради зі спеціальності *242 Туризм і рекреація*

*« 25 » серпня 2023 р. протокол № 1.*

Реєстраційний номер в навчальному відділі НЦООП

К 07-13

## 1. Загальна інформація

**Кафедра:** [Української та іноземної філології](#)  
**Викладач:** [Володіна Олена Петрівна](#), викладач кафедри української та іноземної філології



**Контакти:**  
[foreign\\_languages@ukr.net](mailto:foreign_languages@ukr.net),  
[volodinaolenaonaft@gmail.com](mailto:volodinaolenaonaft@gmail.com)  
048-712-40-88

**Освітній компонент викладається на I курсі у 1 та 2 семестрах**  
**Кількість: кредитів - 6, годин – 180**

Аудиторні заняття, годин:	Всього	лекції	практичні
денна	30/30	-	30/30
заочна	20/20	-	10/10
Самостійна робота, годин	Денна – 60/60		Заочна – 80/80

### Розклад занять

## 2. Анотація освітнього компоненту

Освітній компонент (ОК) «ІНОЗЕМНА МОВА» передбачає комплексне викладання мови: усі аспекти мови викладаються та вивчаються у сукупності з розвитком мовленнєвих навичок та вмінь і навчанням комунікації. Особлива увага приділяється діловому спілкуванню в контексті відповідних аутентичних матеріалів. Дисципліна викладається з урахуванням Європейських рекомендацій з мовної освіти, але водночас із особливостями фаху й контекстного підходу до викладання англійської мови. Навчальна дисципліна «Іноземна мова за професійним спрямуванням» спрямована на формування у студентів усіх стандартних компетентностей, зокрема професійної мовної компетенції, що сприятиме їхньому становленню як майбутніх фахівців у сфері професійного середовища.

## 3. Мета освітнього компоненту

Мета освітнього компоненту – оволодіння необхідною комунікативною спроможністю в сферах професійного та ситуативного спілкування в усній та письмовій формах, навичок практичного володіння іноземною мовою в різних формах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, що обумовлена професійними потребами; оволодіння новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела.

## 4. Компетентності та програмні результати навчання

У результаті вивчення освітнього компоненту «ІНОЗЕМНА МОВА» здобувач вищої освіти отримує наступні програмні компетентності та програмні результати навчання, які визначені в *Стандарті вищої освіти зі спеціальності 242 ТУРИЗМ* та *освітньо-професійній програмі «МІЖНАРОДНИЙ ТУРИЗМ»* підготовки бакалаврів.

### Інтегральна компетентність

Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у сфері туризму та рекреації або у процесі навчання, що передбачає застосування теорій та методів системи наук, і характеризується комплексністю та визначеністю умов

**Загальні компетентності:**

ЗК 11 Здатність спілкуватися іноземною мовою.

**Програмні результати навчання:**

ПРН 11. Володіти державною та іноземною (ними) мовою (мовами), на рівні, достатньому для здійснення професійної діяльності..

**5. Інформаційний обсяг освітнього компоненту****5.1. Перелік практичних робіт**

№ з/п	Назва теми	Денна	Заочна
I семестр			
<b>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1 ENGLISH IN TOURISM</b>			
1	General English vs Business English. Speech Etiquette	2	1
2	English – Speaking Countries. The Varieties of English	2	
3	Describing Locations	2	1
4	Tropical Paradise	2	
5	Marketing in Performing Professional Activity	2	1
6	Designing a Tour	2	
7	Means of Transport.	2	1
8	Journeys	2	1
<b>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2 GETTING THERE</b>			
9	Dealing with Public in Performing Professional Activity	2	1
10	Service Improvement	2	
11	Where to Stay	2	1
12	Hotel Grading	2	
13	Dealing with Complaints Performing Professional Activity	2	1
14	Describing Weather	2	1
15	Where to Go? Offering Advice	2	1
Разом за 1 семестр		30	10
II семестр			
<b>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3 PROFESSIONAL ACTIVITY</b>			
1	The Most Interesting Sights in Ukraine	2	1
2	Developing a Destination	2	
3	Geographical Features	2	1
4	Exploring a Country	2	
5	Speaking to a Group	2	1
6	Planning a Coach Tour	2	
7	Niche Tourism vs Mass Tourism	2	1
8	Niche Sectors	2	1
<b>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 4 PROFESSIONAL COMPETENCES</b>			
9	Dealing with Figures	2	1
10	Client Security Improvement Performing Professional Activity	2	
11	Cultural Tourists	2	1
12	Exhibitions	2	
13	Effective Meetings.	2	1

14	Presenting a Proposal	2	1
15	Revision	2	1
Разом за 2 семестр		30	10
Всього за ОК		60	20

## 5.2 Перелік завдань до самостійної роботи

№ з/п	Види навчальної діяльності	Кількість Годин	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
I семестр			
1	Підготовка доповіді «The English Language in Future Professional Activity».	30	40
2	Підготовка презентації з теми «Destinations»	30	40
	Разом 1 семестр	60	80
II семестр			
1	Підготовка реферату з теми «National Tourism»	30	40
2	Підготовка презентації з теми «Niche Tourism»	30	40
12	Разом за 2 семестр	60	80
<b>Всього за ОК</b>		120	160

## 6. Система оцінювання та вимоги

Контроль успішності навчання здобувача проводиться у формах вхідного, поточного і підсумкового контролів.

Вхідний контроль якості навчання здійснюється на початку курсу проведенням перевірки залишкових знань здобувачів за ОК, що забезпечують вивчення даного освітнього компоненту (діагностика первинних знань здобувачів).

Формами поточного контролю є:

- *модульні контрольні роботи;*
- *тестування знань здобувачів з певних тем або з певних окремих питань ОК;*
- *робота на практичних заняттях*
- *усне опитування;*
- *презентація результатів досліджень*
- 

Підсумковий контроль – *диференційований залік – 1 семестр, екзамен – 2 семестр*

## Нарахування балів у 1 семестрі:

Вид роботи, що підлягає контролю	Максимальна кількість оціночних балів	
	Денна	Заочна
<b>Змістовний модуль 1. ENGLISH IN TOURISM</b>		
Практичні роботи*	32	30
Самостійна робота (Завдання 1)*	8	10
Тестування*	10	10
Всього за змістовний модуль 1	<b>50,0</b>	<b>50,0</b>
<b>Змістовний модуль 2. GETTING THERE</b>		
Практичні роботи*	28	30
Самостійна робота (Завдання 2)*	12	10
Тестування*	10	10
Всього за змістовний модуль 2	<b>50,0</b>	<b>50,0</b>
Всього	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

\*Є можливість визнання результатів неформальної освіти відповідно до п.2 [Положення про порядок перезарахування результатів навчання \(навчальних дисциплін\) в Одеському національному технологічному університеті.](#)

## Критерії оцінювання програмних результатів навчання здобувачів

### Практичні роботи (оцінювання однієї роботи) для денної форми навчання у ЗМ1 та ЗМ 2

4 бали	Завдання відпрацьовано вчасно, надані повні обґрунтовані відповіді	відмінно
3,5-3,9 балів	Завдання відпрацьовано вчасно, надані повні обґрунтовані відповіді, але допущені помилки	Дуже добре
2 - 3,4 бали	Завдання відпрацьовано, відповіді неповні, допущені Помилки	добре
1 -1,9 бали	Завдання відпрацьовано не в повному обсязі	задовільно
0-0,9 балів	Завдання не відпрацьовано	незадовільно

### Практичні роботи (оцінювання однієї роботи) для заочної форми навчання у ЗМ 1 та ЗМ 2

6 балів	Завдання відпрацьовано вчасно, надані повні обґрунтовані відповіді	відмінно
5,5 – 5,9 балів	Завдання відпрацьовано вчасно, надані повні обґрунтовані відповіді, але допущені помилки	Дуже добре
3,5-5,4 бали	Завдання відпрацьовано, відповіді неповні, допущені Помилки	добре
1,6 -3,4 бали	Завдання відпрацьовано не в повному обсязі	задовільно
0-1,5 балів	Завдання не відпрацьовано	незадовільно

**Самостійна робота (оцінювання однієї роботи) для денної та заочної форм навчання у ЗМ 1 та ЗМ 2**

9 - 10 балів	Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, надані повні обґрунтовані відповіді	відмінно
7,4 – 8,9 балів	Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, при відповіді допущені неточності	дуже добре
6 – 7,3 балів	Самостійна робота відпрацьована відповіді неповні, допущені помилки	добре
3,5 – 5,9 балів	Самостійна робота відпрацьована відповіді незадовільні, допущені грубі помилки	достатньо
0-3,4 балів	Самостійна робота відпрацьована не відпрацьована або дані незадовільні відповіді	незадовільно

**Тестування**

9,0-10,0 балів	90 - 100 % правильних відповідей	відмінно
8,0 -8,9 балів	74 – 89% правильних відповідей	дуже добре
7,0 – 7,9 балів	60 – 73% правильних відповідей	добре
5,0 – 6,9 балів	35 – 59 % правильних відповідей	достатньо
0 – 4,9 балів	0-35 % правильних відповідей	незадовільно

**Нарахування балів у другому семестрі**

Вид роботи, що підлягає контролю	Максимальна кількість оціночних балів	
	Денна	Заочна
<b>Змістовний модуль 3. PROFESSIONAL ACTIVITY</b>		
Практичні роботи*	16	10
Самостійна робота (завдання 1)*	9	15
Тестування*	10	10
Всього за змістовний модуль 1	<b>35</b>	<b>35</b>
<b>Змістовний модуль 4. PROFESSIONAL ACTIVITY COMPETENCES</b>		
Практичні роботи*	14	10
Самостійна робота (завдання 2)*	11	15
Тестування*	10	10
Всього за змістовний модуль 2	<b>35</b>	<b>35</b>
Екзамен	<b>30,0</b>	<b>30</b>
Всього	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

\*Є можливість визнання результатів неформальної освіти відповідно до п.2 [Положення про порядок перезарахування результатів навчання \(навчальних дисциплін\) в Одеському національному технологічному університеті.](#)

## Критерії оцінювання програмних результатів навчання здобувачів

### Критерії оцінювання програмних результатів навчання здобувачів Підсумковий контроль – екзамен

27-30 балів	якщо здобувач демонструє повні й глибокі знання навчального матеріалу, достовірний рівень розвитку умінь і навичок, правильне й обгрунтоване формулювання практичних висновків, уміння приймати необхідні рішення в різних нестандартних ситуаціях, вільне володіння науковими термінами, високу комунікативну культуру	відмінно
23-26 балів	якщо здобувач виявляє дещо обмежені знання навчального матеріалу, допускає окремі несуттєві помилки й неточності	дуже добре
18-22 бали	якщо здобувач засвоїв основний навчальний матеріал, володіє необхідними умінями та навичками для вирішення стандартних завдань, проте при цьому допускає неточності, не виявляє самостійності суджень, демонструє недоліки комунікативної культури	задовільно
0-17 балів	якщо здобувач не володіє необхідними знаннями, умінями й навичками, науковими термінами, демонструє низький рівень комунікативної культури	незадовільно

### Практичні роботи (оцінювання однієї роботи) денної та заочної форм навчання у ЗМ 3 та ЗМ 4

2 бали	Завдання відпрацьовано вчасно, надані повні обгрунтовані відповіді	відмінно
1,5 – 1,9	Завдання відпрацьовано вчасно, надані повні обгрунтовані відповіді, але допущені помилки	Дуже добре
1-1,4	Завдання відпрацьовано, відповіді неповні, допущені Помилки	добре
0,5-0,9 бал	Завдання відпрацьовано не в повному обсязі	задовільно
0-0,4 балів	Завдання не відпрацьовано	незадовільно

### Самостійна робота (оцінювання однієї роботи) для денної форми навчання у ЗМ 3

8,5 - 9 балів	Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, надані повні обгрунтовані відповіді	відмінно
8,4 – 7,9 балів	Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, при відповіді допущені неточності	дуже добре
7,8 – 6,3 балів	Самостійна робота відпрацьована відповіді неповні, допущені помилки	добре
3,5 – 6,2 балів	Самостійна робота відпрацьована відпрацьована, відповіді незадовільні, допущені грубі помилки	достатньо
0-3,4 балів	Самостійна робота відпрацьована не відпрацьована або дані незадовільні відповіді	незадовільно

### Самостійна робота (оцінювання однієї роботи) для денної форми навчання у ЗМ4

10 - 11 балів	Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, надані повні обґрунтовані відповіді	відмінно
9,9 – 7,9 балів	Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, при відповіді допущені неточності	дуже добре
6 – 7,8 балів	Самостійна робота відпрацьована відповіді неповні, допущені помилки	добре
3,5 – 5,9 балів	Самостійна робота відпрацьована відповіді незадовільні, допущені грубі помилки	достатньо
0-3,4 балів	Самостійна робота відпрацьована не відпрацьована або дані незадовільні відповіді	незадовільно

### Самостійна робота (оцінювання однієї роботи) для заочної форми навчання у ЗМ 3 та ЗМ 4

14 - 15 балів	Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, надані повні обґрунтовані відповіді	відмінно
12,5 – 13,9 балів	Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, при відповіді допущені неточності	дуже добре
10 – 12,4 балів	Самостійна робота відпрацьована відповіді неповні, допущені помилки	добре
5 – 9,9 балів	Самостійна робота відпрацьована відповіді незадовільні, допущені грубі помилки	достатньо
0-4,9 балів	Самостійна робота відпрацьована не відпрацьована або дані незадовільні відповіді	незадовільно

### Тестування

9,0-10,0 балів	90 - 100 % правильних відповідей	відмінно
8,0 -8,9 балів	74 – 89% правильних відповідей	дуже добре
7,0 – 7,9 балів	60 – 73% правильних відповідей	добре
5,0 – 6,9 балів	35 – 59 % правильних відповідей	достатньо
0 – 4,9 балів	0-35 % правильних відповідей	незадовільно

### 7. Засоби діагностики успішності навчання

**Методи навчання**, які використовуються у процесі проведення занять, а також самостійних робіт за ОК:

**Практичні заняття:** аналіз конкретних ситуацій (проблемних, звичайних, нетипових); групове обговорення питання; дискусії, інтерактивні методи навчання (проблемне навчання, робота в малих групах, кейс-метод, мозговий штурм, проектний метод), тренінг, технології опрацювання дискусійних питань

**Самостійна робота:** робота з навчально-методичними матеріалами, робота зі словниками, статтями з інтернету.



## 8.Інформаційні ресурси

### Базові (основні):

1. Шепель, М. Є. Методичні вказівки до практичних занять з дисципліни "Іноземна мова в туристичній діяльності" [Електронний ресурс] : для СВО "Бакалавр" спец. 242 - Туризм / М. Є. Шепель, К. Ж. Саргсян ; відп. за вип. О. С. Зінченко ; Каф. іноземних мов. — Одеса : ОНАХТ, 2021. - Електрон. текст. дані: 30 с.. URL:<https://elc.library.onaft.edu.ua/library-w/DocumentDescription?docid=OdONAHТ.1537316>
2. Третяк, В. В. Методичні вказівки виконання самостійної роботи з дисципліни "Іноземна мова в туристичній діяльності" [Електронний ресурс] : для СВО "Бакалавр" спец. 242 - Туризм / В. В. Третяк, М. Є. Шепель ; відп. за вип. О. С. Зінченко ; Каф. української та іноземної філології. — Одеса : ОНАХТ, 2022. — Електрон. текст. дані: 82 с. <https://elc.library.ontu.edu.ua/library-w/DocumentDescription?docid=OdONAHТ.1805873>
3. Вереїтіна, І. А. Your professional portfolio. Tourism Management and Infrastructure. Part 1. Tourism Management [Електронний ресурс] : навч. посіб. / І. А. Вереїтіна, О. В. Попель, Н. Л. Добровольська. — Одеса : ОНАХТ, 2021. — 82 с. URL: <https://elc.library.onaft.edu.ua/library-w/DocumentDescription?docid=OdONAHТ.1692807>
4. Вереїтіна І. А. Your professional portfolio. Part 2. Tourism Infrastructure [Електронний ресурс] : навч. посіб. / І. А. Вереїтіна, О. В. Попель. — Одеса : ОНАХТ, 2020. — 128 с. URL: <https://elc.library.onaft.edu.ua/library-w/DocumentDescription?docid=OdONAHТ.1692835>
5. Методичні вказівки до виконання самостійної роботи з дисципліни "Іноземна мова в туристичній діяльності" [Електронний ресурс] : для СВО "Бакалавр" спец. 242 - Туризм / М. Є. Шепель ; відп. за вип. М. Л. Яковлева ; Каф. української та іноземної філології. — Одеса : ОНТУ, 2022. — 22 с. URL: <https://elc.library.ontu.edu.ua/library-w/DocumentDescription?docid=OdONAHТ.2019092>
6. Методичні вказівки до практичних занять з дисципліни "Іноземна мова в туристичній діяльності" [Електронний ресурс] : для СВО "Бакалавр" спец. 242 - Туризм / М. Є. Шепель ; відп. за вип. М. Л. Яковлева ; Каф. української та іноземної філології. — Одеса : ОНТУ, 2022. — 38 с. URL: <https://elc.library.ontu.edu.ua/library-w/DocumentDescription?docid=OdONAHТ.2019215>

### Додадкові

7. M. O’Keeffe, L. Lansford, R. Wright, M. Powell, L. Wright, M. Williamson Business Partner. Coursebook. Longman. Pearson, 2021.160 p.
8. Williamson Business Partner. Workbook. Longman. Pearson, 2021.160 p.
9. R. Murphey English Grammar in Use. Cambridge University Press, 2019. 394 p.
10. M. McCarthy, J. McCarten, D. Clark, R. Clark Grammar for Business Cambridge University Press, 2012. 267 p.
11. Бібліотека ОНАХТ, вул Канатна, 112, 1 поверх, читальна зала бібліотеки – 2 поверх
12. Національна бібліотека України імені В.І. Вернадського. URL: <http://www.nbuv.gov.ua>.
13. Одеська національна наукова бібліотека. URL: <http://www.odnb.odessa.ua/>
14. BBC. Learn English. URL: <https://dictionary.cambridge.org>  
<https://www.bbc.co.uk/learningenglish/>
15. British Council . URL: <https://learnenglish.britishcouncil.org/>
16. Cambridge Dictionary Online. URL: <https://dictionary.cambridge.org>
17. ELS Buzz . URL: <https://www.eslbuzz.com>
18. Encyclopedia Britannica URL: <https://www.britannica.com/>
19. English Online. URL: <https://www.english-online.at/travel/tourism/tourism.htm>
20. Fluent U. URL: <https://www.fluentu.com/blog/english/>
21. Free English Video Lessons. URL: <https://www.engvid.com>
22. The Balance careers . URL: <https://www.thebalancecareers.com/>
23. Youtube. URL: <https://www.youtube.com/>

### **9. Політика освітнього компоненту**

Політика всіх освітніх компонент в ОНТУ є уніфікованою та визначена з урахуванням законодавства України, [Корпоративному кодексу ОНТУ](#), [Кодексу академічної доброчесності ОНТУ](#), [Положення про організацію освітнього процесу ОНТУ](#), [Положення про порядок перезарахування результатів навчання \(навчальних дисциплін\) в ОНТУ](#), [вимог ISO 9001:2015](#) та [роботодавців](#)

Викладач / ПІДПИСАНО / Олена ВОЛОДІНА

Розглянуто та затверджено на засіданні кафедри української та іноземної філології

Протокол від « 04 » серпня 2023 р. № 1

Завідувач кафедри / ПІДПИСАНО / Ольга ФІЛІПЕНКО

ПОГОДЖЕНО:

Гарант ОП *МІЖНАРОДНИЙ ТУРИЗМ*

*д.е.н., професор, кафедра туризму та рекреації* / ПІДПИСАНО / Ганна САРКІСЯН